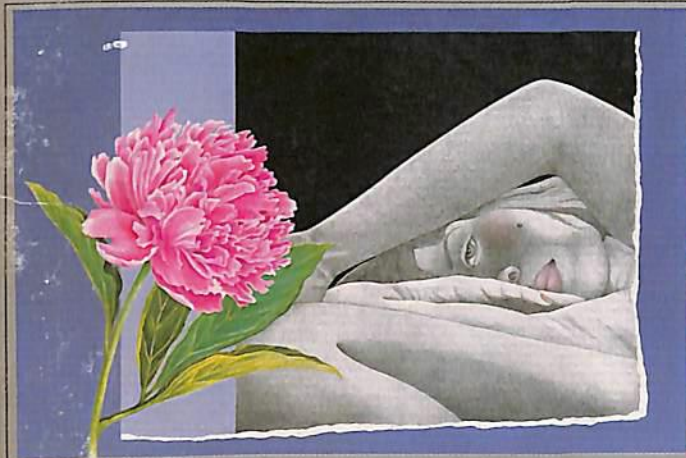


TISCO invitation 1986

AN EXHIBITION OF CONTEMPORARY ART
28th MARCH 1986



TISCO invitation 1986

AN EXHIBITION OF CONTEMPORARY ART
28th MARCH 1986

Rama IX Art Museum Foundation

THAI INVESTMENT AND SECURITIES CO., LTD.

138 SILOM ROAD
BANGKOK 10500 THAILAND

ศิลปินเชื้อเชิญ Invited Artists

กมล สุวุฒโท
Kamol Suwutho
กมล เผ่าสวัสดิ์
Kamol Phaosawasdi
กัญญา เจริญศุภกุล
Kanya Charernsupkul
เฉลิมชัย โฆษิตพิพัฒน์
Chalermchai Kositpipat
จุฬาทิตย์ ทองรุ่งโรจน์
Chulatit Tongrunroj
จิรพัฒน์ พิตรปรีชา
Jirapat Pitpreecha
ชำเรือง วิเชียรเขตต์
Chamrung Vichienket
ช่วง มูลพินิจ
Chuang Moonpinit
ชัยนันท์ ชะอุ่มงาม
Chaiyanandha Cha-umgarm
ชัยณรงค์ เจริญพานิชย์กุล
Chainarong Charoenpanitkul
ชีวา โกมลมาลัย
Cheewa Komolmalai
ญาณพล วิเชียรเขตต์
Yanpol Vichienket
ดำรง วงศ์อุปราช
Damrong Wong-Uparaj
ทวี รัชนิกร
Tawee Rajneekorn
ทิพย์ธาดา ขำวัฒนพันธุ์
Tiptara Kamwattananapan
ธงชัย รักปทุม
Thongchai Rakpatum
ธราทิป นัทธศิริ
Tharatip Nuttresri
นนทิวรรณ จันทนะพะลิน
Nonthivathn Chandhanaphalin
นพพงษ์ สัจจวิไล
Noppong Sajawiso
นิพนธ์ โอพานิชเวศน์
Nipan Oranniwate

บุญยิ่ง เอมเจริญ
Boonying Emjaroen
ประเทือง เอมเจริญ
Pratueng Emjaroen
ประพันธ์ ศรีสุตา
Praphan Srisouta
ประมวล บุรุษพัฒน์
Pramuan Burusphat
ปรีชา อรชุนกะ
Pricha Arjunga
ปริญญา ตันติสุข
Prinya Tantisuk
พิทักษ์พล วิสุทธ์อัมพร
Pitakpol Wisuth-umporn
พงษ์ศักดิ์ พุทธเจริญ
Pongsak Puddhajareoan
ไมตรี หอมทอง
Maitree Homthong
มนิรัตน์ ฤกษ์สะอาด
Maneerad Roekssa-ard
ธลีน อรุพร
Rossalin Attaporn
วิบูลย์ ลีสุวรรณ
Viboon Leesuwat
วินัย ผู้นำพล
Winai Phunumphon
วินัย ปราบริปู
Winai Prabreepoo
วรฤทธิ ฤทธาคณี
Worariddh Riddhagni
วันเจริญ จำปะคัง
Wancharoen Japakang
วชิรา วิชัยสุทธิกุล
Wachira Wichaisuthikul
วิรัช บาลโสสง
Werachai Balthaisong
วิชาติ ฤทธิบูลย์
Verachart Rithibul
ศรีวรรณ เจนหัตถการกิจ
Sriwan Janhuttakarnkit

ศราวุธ ดวงจำปา
Saravuth Duangjampa
ศรีรัตน์ สุวรรณมนตรี
Srirat Suwanmontri
สวัสดิ์ ตันติสุข
Sawasdi Tantisuk
เสาวภา วิเชียรเขตต์
Saovapa Vichienket
สุรสิทธิ์ เสาวคง
Surasit Souakong
สุรสิทธิ์ กุศลวงศ์
Surasi Kusolwong
สมศักดิ์ เขาวนธาดาทอง
Somsak Chowtadapong
เสริมสุข เตียรสุนทร
Sermuk Thiensoonthorn
สุนิต วิโรจน์วัฒน์
Suwanit Wirodjanawat
สมโภชน์ ทองแดง
Sompote Tongdaeng
สว่าง สิมะแสงยาภรณ์
Swang Simasangyaporn
สุทธิพงษ์ ช่างเฒ่า
Sutipong Chang-aim
อินสนธิ วงศ์สาม
Inson Wongsam
อารยา ธาษฎ์จำเริญสุข
Araya Rasdjumreansook
อาภรณ์ สิงห์เรือง
Aporn Singharoeng
อภิรักษ์ โพษยานนท์
Apinan Poshyananda
อรนิต วาสภุติ
Oranit Vasabutti

Rama IX Art Museum Foundation

เกี่ยวกับนิทรรศการ

ในโอกาสครบรอบสิบเจ็ดปีที่สภาก่อตั้งนิทรรศการศิลปะร่วมสมัยของไทยโดยศิลปินชั้นนำและศิลปินที่มีอนาคตของไทย โดยที่จริงแล้วนิทรรศการครั้งนี้เป็นนิทรรศการครั้งที่ 5 (สภาก่อตั้งนิทรรศการศิลปะครั้งที่หนึ่งโดยเสนอการแสดงเดี่ยวของดำรง วงศ์อุปราช เมื่อปี 2513 การแสดงครั้งที่ 2 เสนอนิทรรศการผลงานของศิลปินรับเชิญ 26 คน เมื่อปี 2517 การแสดงครั้งที่ 3 เสนอนิทรรศการผลงานของศิลปินรับเชิญ 31 คน เมื่อปี 2520 การแสดงครั้งที่ 4 เสนอนิทรรศการผลงานของศิลปินรับเชิญ 500 คน เมื่อปี 2524) ด้วยวัตถุประสงค์เช่นเดิมคือการส่งเสริมสนับสนุนศิลปินร่วมสมัยของไทย สภาก่อตั้งได้เชิญศิลปินไทยจำนวน 57 คน ส่งผลงานล่าสุดในเทคนิคต่าง ๆ เช่น จิตรกรรม ประติมากรรม ภาพวาด ภาพพิมพ์ ภาพถ่ายและสื่อผสม เข้าร่วมนิทรรศการ สภาก่อตั้งหวังว่านิทรรศการครั้งนี้จะแสดงให้เห็นถึงพัฒนาการศิลปะร่วมสมัยของไทย นิทรรศการนี้ไม่มีการประกวดและการตัดสินให้รางวัล ผู้สนใจศิลปะและนักสะสมศิลปะจะมีโอกาสได้ชมและสรรหาผลงานตามรสนิยมของแต่ละคน ในโอกาสสำคัญนี้สภาก่อตั้งขอขอบคุณศิลปิน มิตรสหาย ลูก้า และตลอดทุกท่านที่มีส่วนช่วยให้นิทรรศการนี้เป็นผลสำเร็จขึ้นมา

ทิลโก

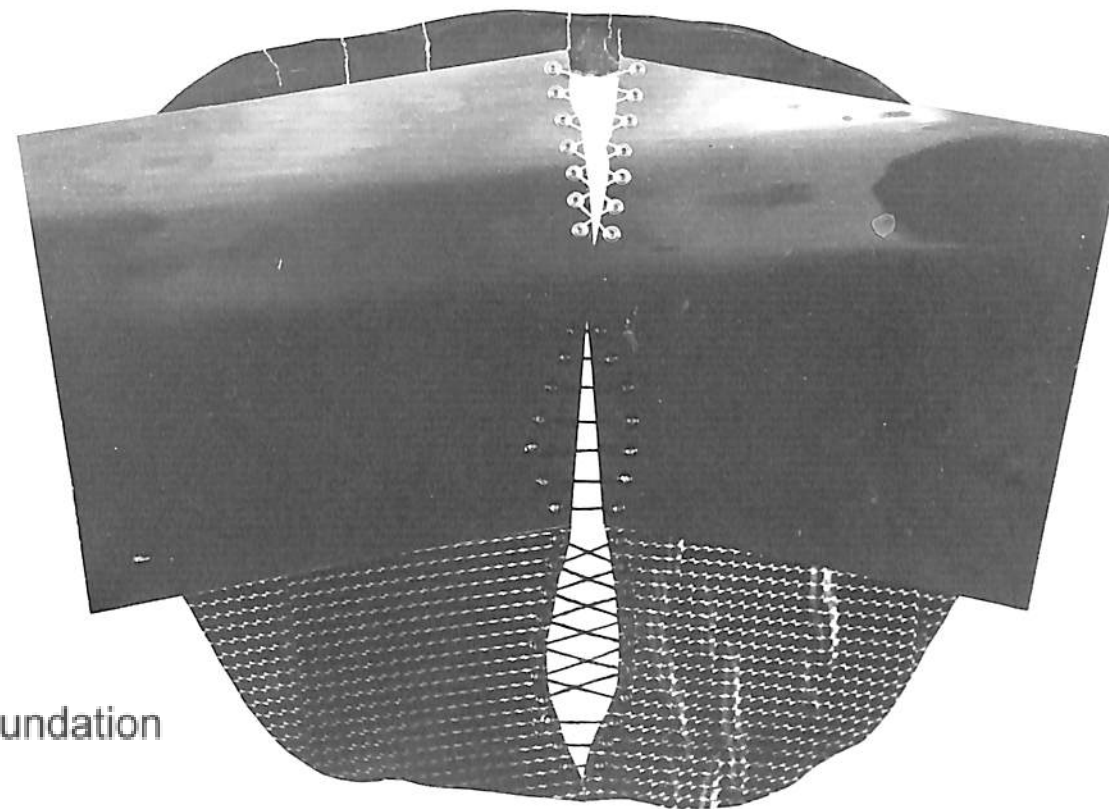
About the Exhibition

On the occasion of its 17th anniversary, TISCO has the great pleasure to present an exhibition of Thai contemporary art by leading and promising Thai artists. In fact its our fifth exhibition (we organized the first art exhibition in 1971 : one-man show by Damrong Wong-Uparaj second exhibition in 1974 : 26 Invited Artists' Show, third exhibition in 1977 : 31 Invited Artists' Show, fourth exhibition in 1981 : 50 Invited Artists' Show) and again with the same objective is to promote Thai contemporary art, this year 57 senior and young artists are invited to send in their current works in painting, sculpture, drawing, prints, photography and mixed-media. We do hope this special exhibition will shows a trend of development in our contemporary art. There will be no competition and selection for prizes in this exhibition. art lovers and art collectors will have an opportunity to view and to acquire works of art according to their tastes.

On this auspicious occasion we wish to extend our sincerest appreciation to the artists, friends, clients and many others who have helped to make this exhibition possible.

TISCO
March 28, 1986

Rama IX Art Museum Foundation



ผลงานเทคนิคผสม, 60 x 75 ซม., 2525
Mixed-media, 60 x 75 c.m., 1982

● **Kamol Suwutho** studied art and received M.F.A. degree from Silpakorn University. Numerous exhibitions in Thailand and abroad such as TISCO Invitation, exhibition of contemporary prints in Asia, Europe and America, International Biennial Exhibition of Prints, National Museum of Modern Art, Tokyo. Received a gold medal, silver medal and bronze medal prizes, for graphic art from the National Exhibition of Art, Top prizes from Contemporary art exhibitions organized by Thai Farmers Bank and the Bank of Thailand. Currently he is a lecturer at Changsilpa College of fine Arts, Rajini Road, Bangkok 10200

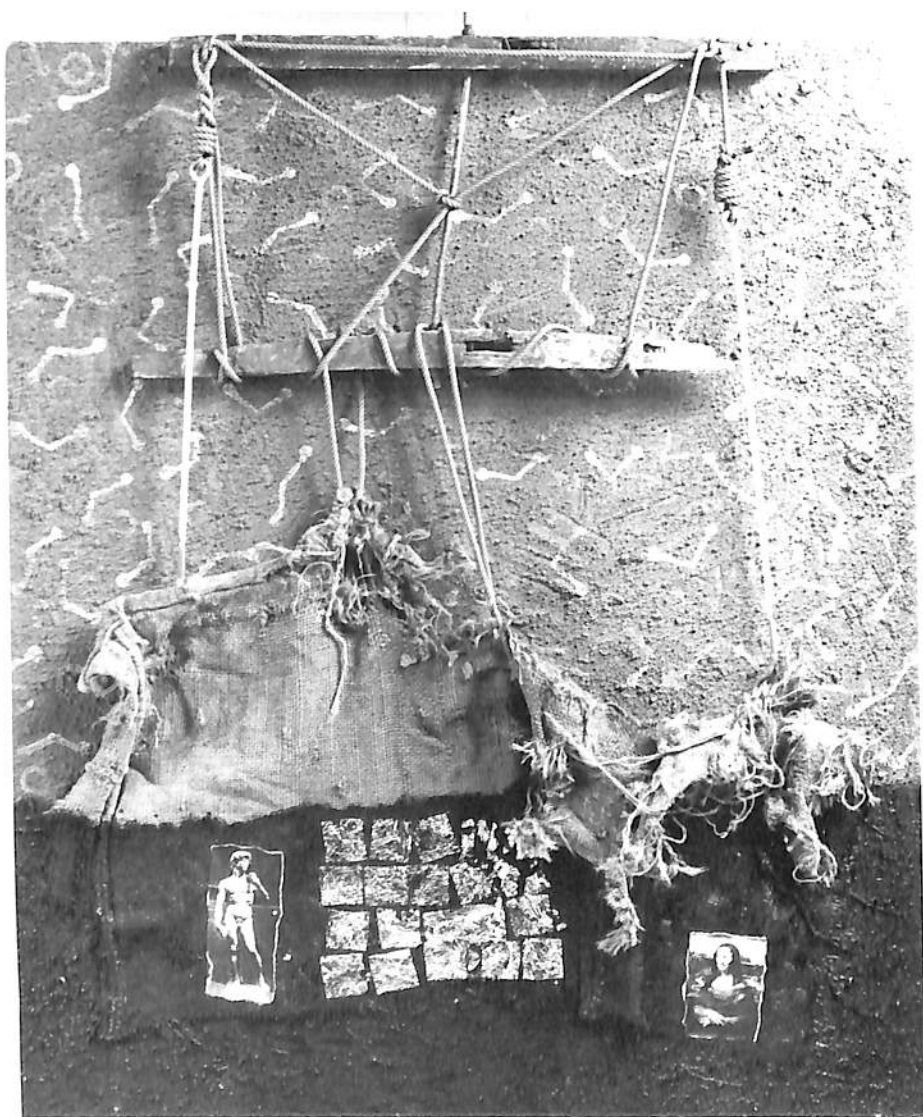
● **กมล สุวุฒโท** ศึกษาศิลปะและได้รับปริญญาศิลปมหาบัณฑิตจากมหาวิทยาลัยศิลปากร มีผลงานแสดงในการแสดงระดับชาติหลายแห่ง เช่น การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ การแสดงศิลปะจัดโดยทิสโก้ ธนาคารกสิกรไทย ธนาคารแห่งประเทศไทย ธนาคารศรีนคร ธนาคารกรุงเทพ การแสดงภาพพิมพ์ร่วมสมัยในอเมริกา ยุโรปและเอเชีย การแสดงภาพพิมพ์ร่วมสมัยนานาชาติที่โตเกียว ได้รับรางวัลเกียรติคุณเหรียญทอง เหรียญเงิน และเหรียญทองแดง จาก

การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ (สาขาภาพพิมพ์) รางวัลชนะเลิศจากการแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยจัดโดยธนาคารกสิกรไทย รางวัลชนะเลิศจากการแสดงศิลปกรรมร่วมสมัย จัดโดยธนาคารแห่งประเทศไทย รางวัลชนะเลิศจากการแสดงศิลปกรรม จัดโดยธนาคารศรีนคร รางวัลที่ ๑ จากแสดงภาพชีวิตไทยจัดโดยบริษัทไฟร์สโตน ปัจจุบันเป็นอาจารย์ประจำที่วิทยาลัยช่างศิลป์ ถนนราชินี กทม. ๑๐๒๐๐

● **กมล เผ่าสวัสดิ์** ศึกษาวิชาศิลปศึกษาที่คณะครุศาสตร์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ศึกษาศิลปะและได้รับปริญญาศิลปมหาบัณฑิต จากสถาบัน Otis/Parsons Art Institute ลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา มีผลงานแสดงในการแสดงศิลปในประเทศและต่างประเทศหลายครั้ง เช่น การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ การแสดงผลงานเดี่ยวที่หอศิลป์ พีระศรี (๒๕๒๘) การแสดงงานนิทรรศการที่ ๑๐๕๐๐

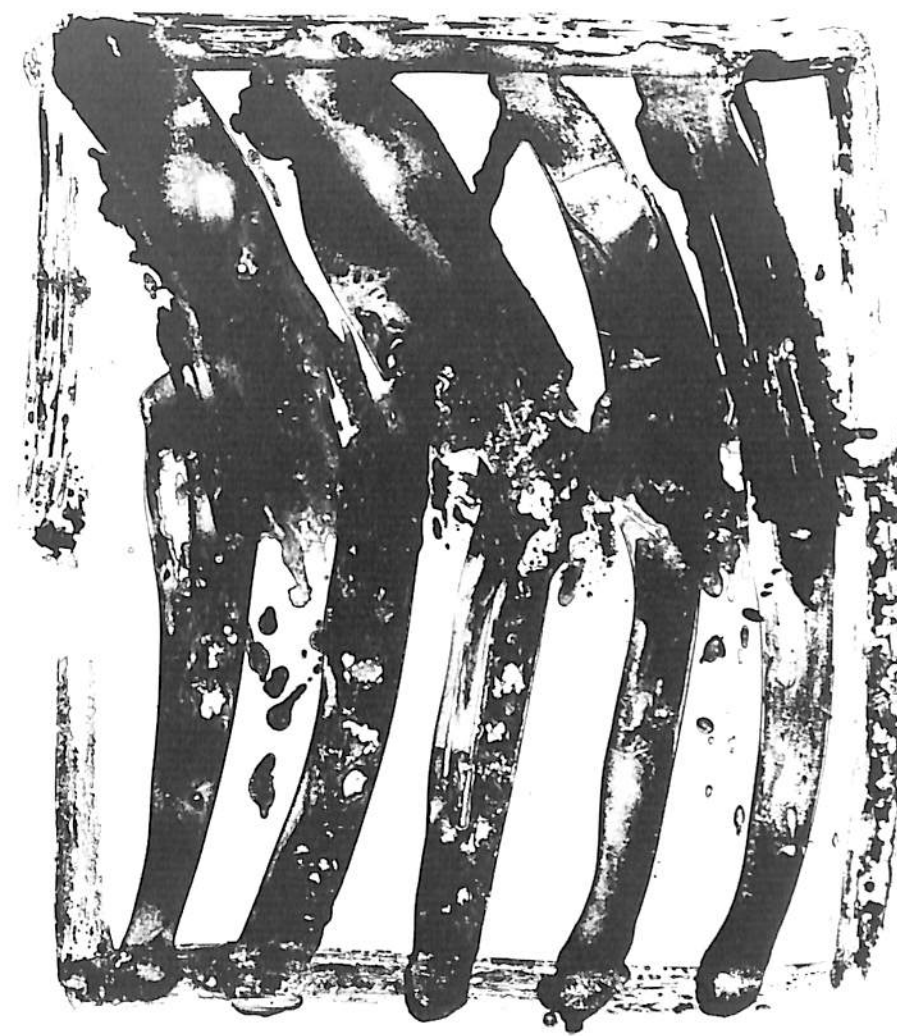
การแสดงผลงานเดี่ยวที่หอศิลป์ พีระศรี (๒๕๒๘) การแสดงงานนิทรรศการที่ ๑๐๕๐๐

● **Kamal Phaosavasdi** studied art education at Chulalongkorn University, studied art and received M.F.A. degree (Inter Media) from Otis/Parsons Art Institute, Los Angeles, U.S.A. M.F.A. Theses Exhibition at the Otis/Parsons Art Institute, L.A., One-man show at the Bhirasi Institute, Bangkok in 1985. Participated in and received a top prize from a contemporary art exhibition organized by Thai Farmers Bank, received a silver medal and a bronze medal from the National Exhibition of Art, Bangkok. Currently he is a lecturer at Faculty of Fine and Applied Art, Chulalongkorn University.



ผลงานทกนิกผสม, 100 x 122 ซม., 2529
Mixed-media, 100 x 122 c.m., 1986

Rama IX Art Museum Foundation



ผลงานภาพพิมพ์หิน, 50 x 70 ซม., 2529
Lithograph, 50 x 70 c.m., 1986

● **Kanya Charernsupkul** studied art at Silpakorn University and at the School of the Art Institute of Chicago, U.S.A., received M.F.A. in graphic art. Participated in TISCO Invitation, an international exhibition of prints in Yugoslavia. Awarded two bronze medals from the National Exhibition of Art, Bangkok. Currently she is an assistant professor at Faculty of painting, Sculpture and graphic Art, Silpakorn University

● **กัญญา เจริญศุภกุล** ศึกษาศิลปะที่มหาวิทยาลัยศิลปากรและที่สถาบันศิลปะแห่งชิคาโก สหรัฐอเมริกา ได้รับปริญญาศิลปมหาบัณฑิต มีผลงานแสดงในการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ การแสดงภาพพิมพ์นานาชาติครั้งที่ ๑๓ ที่ยูโกสลาเวีย การแสดงผลงานนานาชาติของศิลปินเชื้อเชิญจัดโดยทีเอสโก้ ได้รับรางวัลเกียรติคุณเหรียญทองแดงสาขาภาพ

พิมพ์ จากการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ ๒๑ และเกียรติคุณเหรียญทองแดงสาขาจิตรกรรมจากการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติครั้งที่ ๒๕ ปัจจุบันเป็นผู้ช่วยศาสตราจารย์ประจำ คณะจิตรกรรม ประติมากรรม และภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ถนนหน้าพระลาน กทม. ๑๐๒๐๐

● **Chalemchai Kositapipat** studied art from Silpakorn University. Participated in TISCO Invitation, ASEAN Exhibition of Painting and Photography, Asian Contemporary Art Exhibition, Fukuoka, Japan, an exhibition of Thai Contemporary Graphic Art in Germany, Thai Contemporary Art Exhibition in Hong Kong, one-man shows in Bangkok, Colombo, and in Germany. Awarded prizes from National Exhibition of Art, Bualuang Painting Competition organized by the Bangkok Bank, travelling grants from Sri Lanka Contemporary Art Group, British Council and a grant for working in Germany, a grant from German Cultural attache to study mural paintings in Burma. Currently he is a freelance artist and his address is 36 Soi Areesomphan 3, Paholyothin Road, Bangkok 10400.

● **เฉลิมชัย โฆษิตพิพัฒน์** ศึกษาศิลปะที่วิทยาลัยเพาะช่างและที่มหาวิทยาลัยศิลปากร ได้รับปริญญาศิลปบัณฑิต มีผลงานแสดงในการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติและได้รับรางวัลเกียรติคุณเหรียญทองแดง การแสดงจิตรกรรมบัวหลวง จัดโดยธนาคารกรุงเทพ และได้รับรางวัลชนะเลิศที่ ๑ สาขาจิตรกรรมไทยประเพณี การแสดงศิลปร่วมสมัยที่ญี่ปุ่น การแสดงจิตรกรรมและภาพถ่ายทางอากาศจีน แสดงผลงานเดี่ยวที่ไลเนลเวนท์ แกลเลอรี ที่โคลัมโบ ศรีลังกา

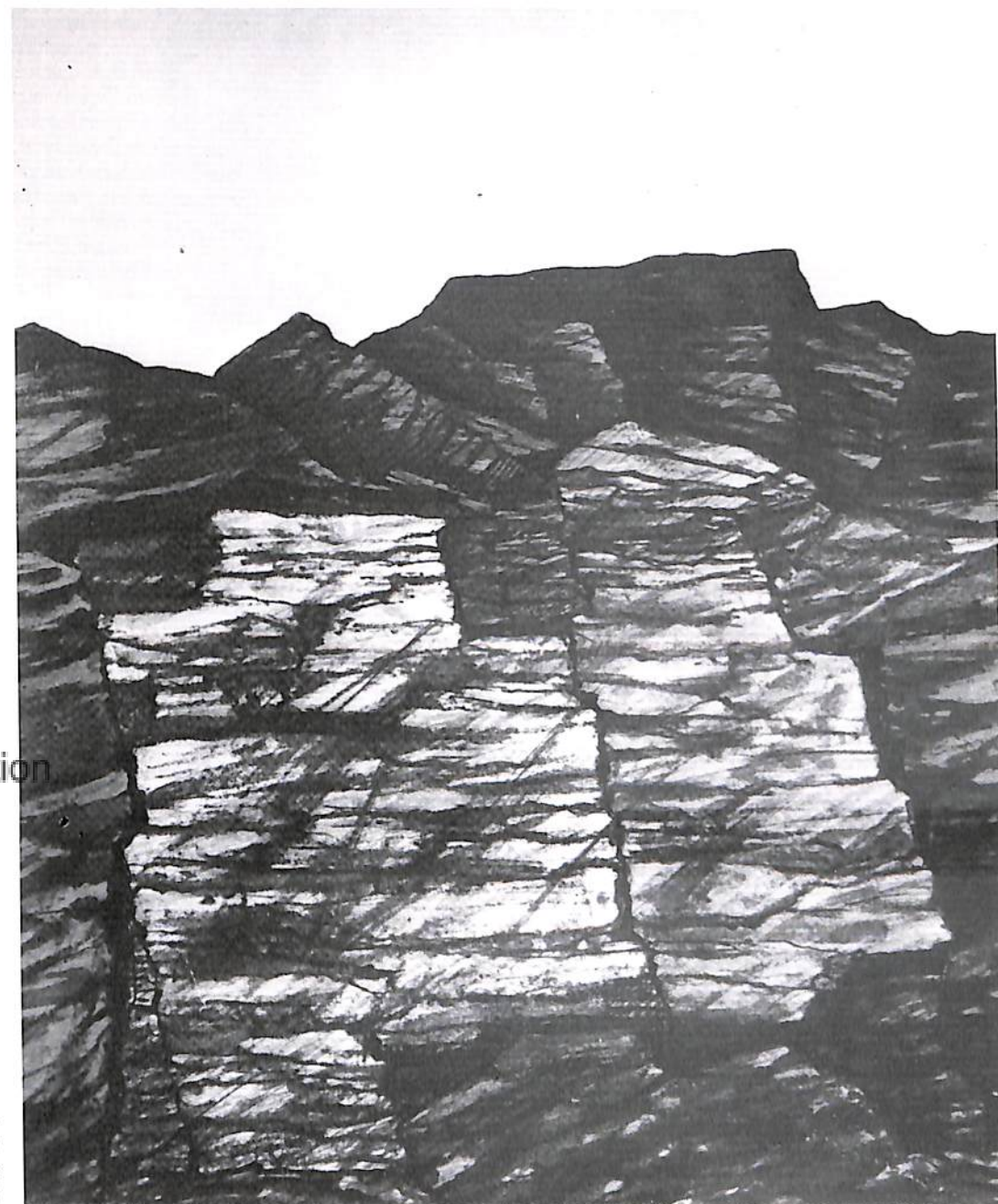
การแสดงที่โรงแรมมณเฑียร และที่เมืองลือเนเบอร์ก เยอรมันนี้ ได้รับทุนจากกลุ่มศิลปินร่วมสมัยของศรีลังกาเพื่อพำนักอยู่เป็นเวลาหกเดือน ได้รับทุนโยฮันเนส ซูลทส์ เทสมาร์ พำนักอยู่ในประเทศเยอรมันนี้เป็นเวลาหกเดือน ได้รับทุนจากบริติช เคาน์ซิลดูงานในประเทศอังกฤษ ได้รับทุนจากทูตวัฒนธรรมเยอรมัน เพื่อศึกษาจิตรกรรมฝาผนังที่พม่า ปัจจุบันเป็นศิลปินอิสระพำนักอยู่ที่บ้านเลขที่ ๓๖ ซอยอารีสมพันธ์ ๓ ถนนพหลโยธิน กทม. ๑๐๔๐๐



ผลงานจิตรกรรม, 40 x 50 ซม., 2529
Painting, 40 x 50 c.m., 1986

Rama IX Art Museum Foundation

ผลงานภาพพิมพ์, 70 x 84 ซม., 2526
Serigraph, 70 x 84 c.m., 1983



● **Chulatit Tongrungrroj** studied art at Silpakorn University and studied Graphic Arts Industry in Italy. Participated in and received a bronze medal from the National Exhibition of Art, First Prize from an art exhibition organized by the Students Christian Center, Bangkok. Currently he is a lecture at Pohchang College of Art, Bangkok 10200.

● **จุฬาทิตย์ ทองรุ่งโรจน์** ศึกษาศิลปะที่มหาวิทยาลัยศิลปากรและที่สถาบันศิลปะ เมืองอูร์บิโนประเทศอิตาลี ได้รับปริญญาศิลปบัณฑิต และประกาศนียบัตรกราฟฟิคอาร์ต มีผลงานแสดงและได้รับรางวัลเกียรติคุณเหรียญทองแดง ในการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ รางวัล

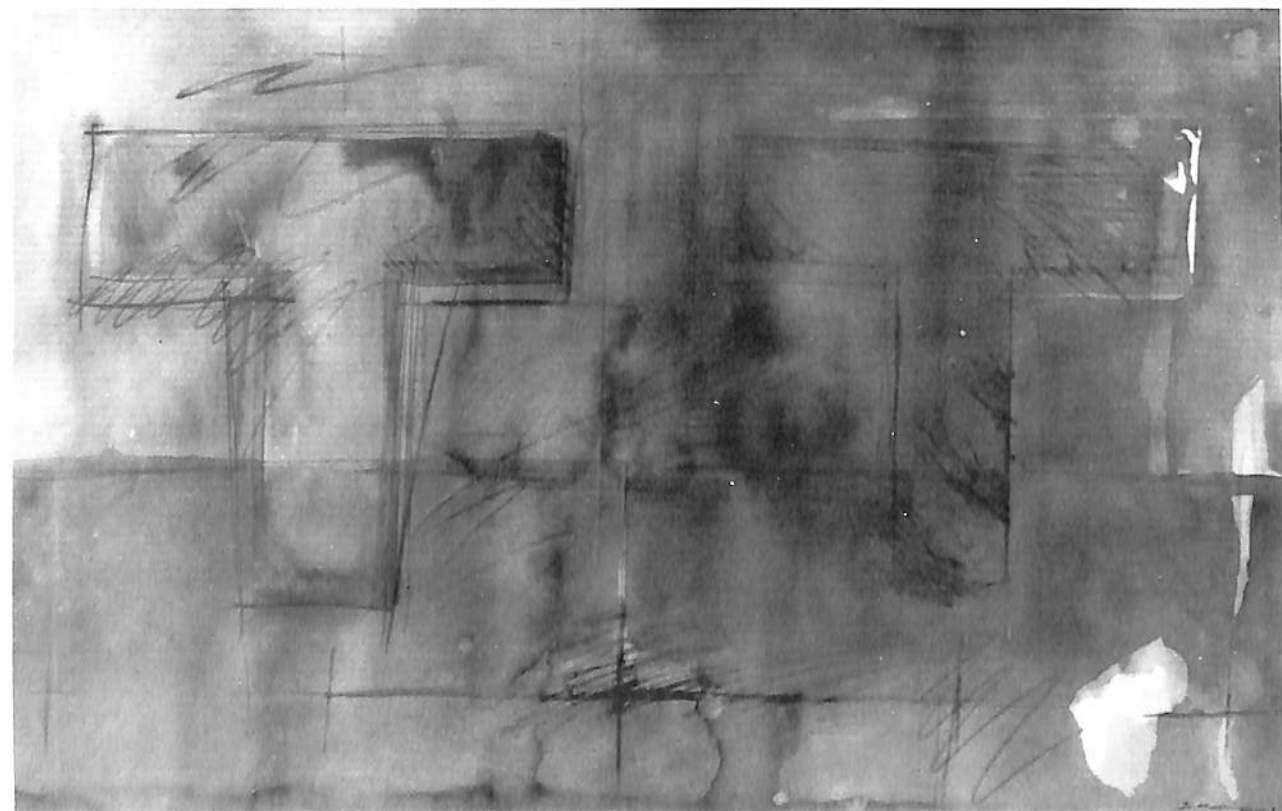
ชนะเลิศการแสดงศิลปะของสำนักกลางนักเรียนคริสเตียน ได้รับทุนจากรัฐบาลอิตาลีไปศึกษาวิชา Graphic Arts Industry ณ เมือง อูร์บิโน ประเทศอิตาลี ปัจจุบันเป็นอาจารย์ประจำที่วิทยาลัยเพาะช่าง ถนนตรีเพชร กทม. ๑๐๒๐๐

● **จิระพัฒน์ พิตรปรีชา** ศึกษาวิชา ศิลปศึกษาที่คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และที่มหาวิทยาลัย ลอนไอส์แลนด์ นิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา ได้รับปริญญามหาบัณฑิต สาขาศิลปะ มีผลงานแสดงร่วมกับกลุ่มธรรมที่หอศิลป์ พีระศรี การแสดงศิลปนิทรรศ ของ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย การแสดง กลุ่มที่อีลวูด แกลเลอรี นิวยอร์ก การแสดงคู่ที่อีตชิน แกลเลอรี นิวยอร์ก การแสดงภาพวาดและภาพพิมพ์ จัดโดย สมาคมอับเบรชดูเรอร์ เยอรมันนี การ

แสดงจิตรกรรมและภาพถ่ายของอาเซียน การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ มหกรรม ศิลป์ระศรี หอศิลป์ มหาวิทยาลัย ศิลปากร การแสดงเดี่ยวที่ห้องสมุดเนียล-สันเฮย์ การแสดงศิลป์ไทย-เยอรมัน ที่ สำนักงานของกลุ่มประชาคมยุโรป การแสดงศิลปร่วมสมัยที่ฟูกูโอกะ ญี่ปุ่น และการแสดงเดี่ยวที่บริติชเคาน์ซิล ปัจจุบันเป็นอาจารย์ประจำที่คณะศิลป-กรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กทม. ๑๐๕๐๐

● **Jirapat Pitpreecha** studied art education at Chulalongkorn University, studied art and received M.A. degree from Long Island University, New York. Participated in Dhamma Group Exhibition, Art Exhibition organized by Chulalongkorn University, a group show at Hillwood Gallery, New York, two-men show at Hutchin Gallery, New York, Thai contemporary Graphic Art Exhibition in Germany, ASEAN Exhibition of Painting and Photography, National Exhibition of Art, Silpa Bhirasri Art Festival, Asian Contemporary Art Exhibition in Fukuoka, Japan, held one-man shows at the Neilson Hays Library and at the British Council, Bangkok. Currently he is a lecturer at Faculty of Fine and Applied Arts, Chulalongkorn University, Bangkok 10500.

ผลงานจิตรกรรมสีน้ำ, 80 x 60 ซม., 2528
Water color, 80 x 60 c.m., 1985



Rama IX Art Museum Foundation

ผลงานประติมากรรม, สูง 73 ซม., 2527
Bronze Sculpture, 1984



● **Chamrung Vichienket** studied art at Pohchang College of Art and at Silpakorn University, received Diploma of Fine Arts. Participated in numerous art exhibitions in Thailand and abroad. Awarded a gold medal, silver medal and bronze medal from the National exhibition of Art, Bangkok, participated in exhibitions of art in Copenhagen, Sao Paolo. Selected as a Thai delegate to participate in 2nd ASEAN Sculpture Symposium and installation of his sculpture permanently at Chatuchakr Park in Bangkok. Currently he is a lecturer at Faculty of Decorative Art, Silpakorn University, Bangkok 10200.

● **ชำเรือง วิเชียรเขตต์** ศึกษาศิลปะที่ วิทยาลัยเพาะช่าง และที่มหาวิทยาลัย ศิลปากร ได้รับอนุปริญญา จิตรกรรม และประติมากรรม มีผลงานแสดงและ ได้รับรางวัลเกียรตินิยมเหรียญทอง เหรียญเงิน และเหรียญทองแดงจากการ แสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ร่วมแสดงใน การแสดงประติมากรรมที่โดเปเนเอเกน และที่เซาเปาโล บราซิล ได้รับเลือก

เป็นตัวแทนประติมากรของประเทศไทย เข้าร่วมการประชุมปฏิบัติการ และ สร้างผลงานประติมากรรมของโครง- การประติมากรรมอาเซียน ซึ่งจัดขึ้นเป็น ครั้งที่สองในประเทศไทย ผลงานได้ ติดตั้งไว้ ณ สวนจตุจักร กทม. ปัจจุบัน เป็นอาจารย์ประจำที่ภาควิชาประยุกต์- ศิลป์ คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัย ศิลปากร ถนนหน้าพระลาน กทม. ๑๐๒๐๐

● **ช่วง มูลพินิจ** ศึกษาศิลปะที่มหาวิทยาลัยศิลปากร ได้รับอนุปริญญาจิตรกรรมและประติมากรรม มีผลงานแสดงทั้งในประเทศและต่างประเทศ แสดงผลงานเดี่ยวในประเทศไทยสามครั้ง ร่วมแสดงผลงานในประเทศเยอรมนีสองครั้ง แสดงกลุ่มร่วมกับศิลปินไทยหกคนที่สาธารณรัฐประชาชนจีน ในโอกาสได้รับเชิญไปดูงาน ณ ประเทศนั้น ปัจจุบันเป็นศิลปินอิสระพำนักอยู่ที่บ้านเลขที่ ๑๑๑/๒ ซอยดีสมโชค ลาดพร้าว กทม. ๑๐๒๔๐

● **Chuang Moonpinit** studied art and received Diploma of Fine Art from Silpakorn University. Participated in art exhibitions in Thailand and abroad such as TISCO Invitation, Thai Contemporary Art Exhibition in Germany, Thai Contemporary Art Exhibition in the People Republic of China. Held 3 one-man shows. Invited to travel and exhibition in the People's Republic of China. Currently Chuang is a freelance artist, his address is 11/2 Soi Deesomchoke, Ladprao Road, Bangkok 10240.

ผลงานจิตรกรรมสีน้ำมัน, 98 x 130 ซม., 2529
Oil, 98 x 130 c.m., 1986



Rama IX Art Museum Foundation



ผลงานสื่ออะคริลิกบนไม้, เส้นผ่าศูนย์กลาง 24 1/2 ซม., 2529
Acrylic on wood, 1986.

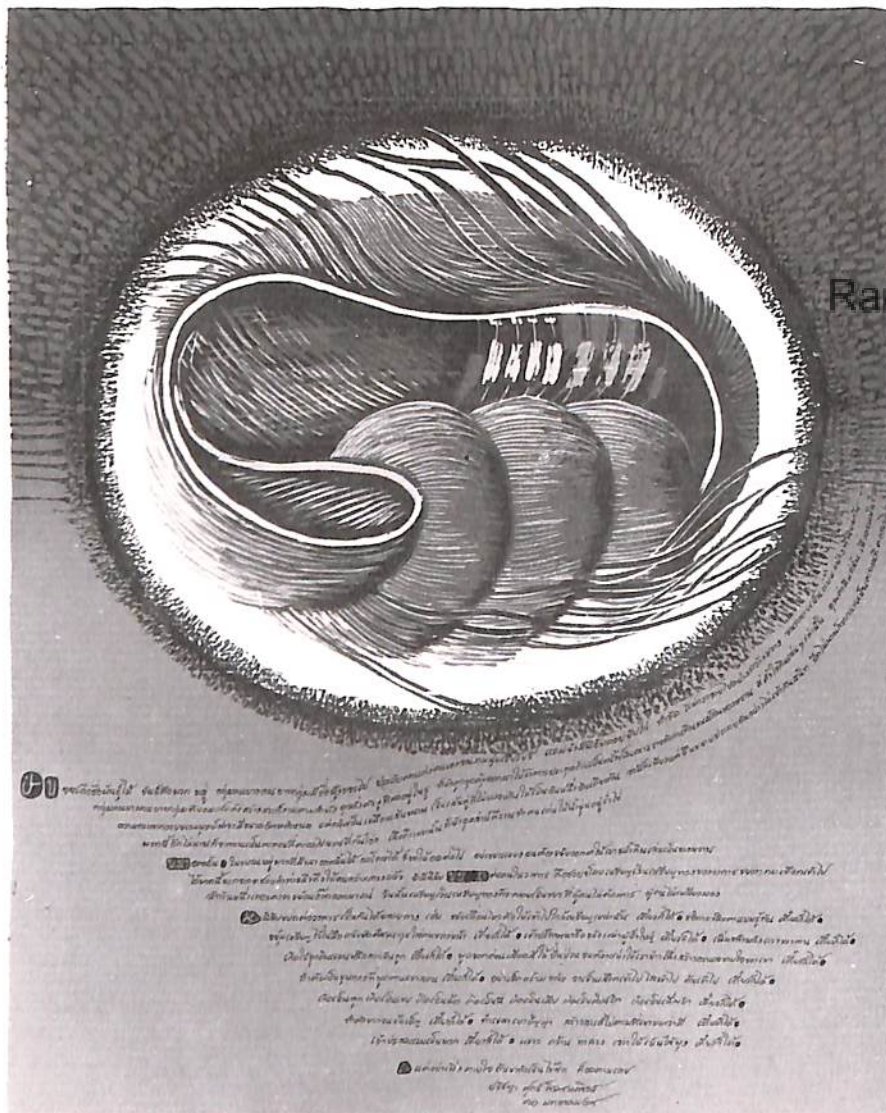
● **Chaiyanandha Cha-umgarm** studied art and received M.F.A. degree from Silpakorn University. Participated in numerous art exhibitions in Thailand and abroad, such as international exhibitions of Prints in Italy, France, Germany, Yugoslavia, Poland and Republic of China. Awarded a gold medal from III Premio Cetta di Reggio Calabria, and from 4th International Exhibition of Prints in Florence, 1st Prize Gold Medal from Bualuang Painting Competition, Bangkok, a grant for art teacher training from SPAFA, Philippines. Currently he is an assistant professor at Faculty of Decorative Art, Silpakorn University, Bangkok 10200

● **ชัยนันท์ ชุ่มงาม** ศึกษาศิลปะที่มหาวิทยาลัยศิลปากร ได้รับปริญญาศิลปมหาบัณฑิต มีผลงานแสดงทั้งในประเทศและต่างประเทศ ได้รับรางวัลที่ ๑ เหรียญทองจากการประกวดจิตรกรรมบัวหลวง รางวัลเหรียญทอง จากการประกวดภาพพิมพ์นานาชาติครั้งที่ ๔ ที่ฟลอเรนซ์ อิตาลี มีผลงานในการแสดงภาพพิมพ์นานาชาติที่ฝรั่งเศส เยอรมนี ยูโกสลาเวีย โปแลนด์ และไต้หวัน ได้รับทุนฝึกอบรมจากสปปา ปัจจุบันเป็นผู้ช่วยศาสตราจารย์ประจำคณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ถนนหน้าพระลาน กทม. ๑๐๒๐๐

● **Chainarong Charoenpanitkul** studied art education at Chulalongkorn University, studied art and received. M.A. (Fine) in graphic art from M.S. Baroda University, India. Participated in the National Exhibition of Art, Art Exhibition of Thailand, Art Exhibition of Isarn Group, Asion Contemporary Art in Fukuoka, Japan, Thai Contemporary Graphic Art in Germany, ASEAN Exhibition of Painting and Photography, 24 Thai Artists Exhibition at the Bhirasri Institute, Bualuang Painting Competition, Contemporary Art Exhibition organized by Thai Farmers Bank. Currently he is a lecturer at Department of Art Education, Faculty of Education, Chulalongkorn University, Bangkok 10500.

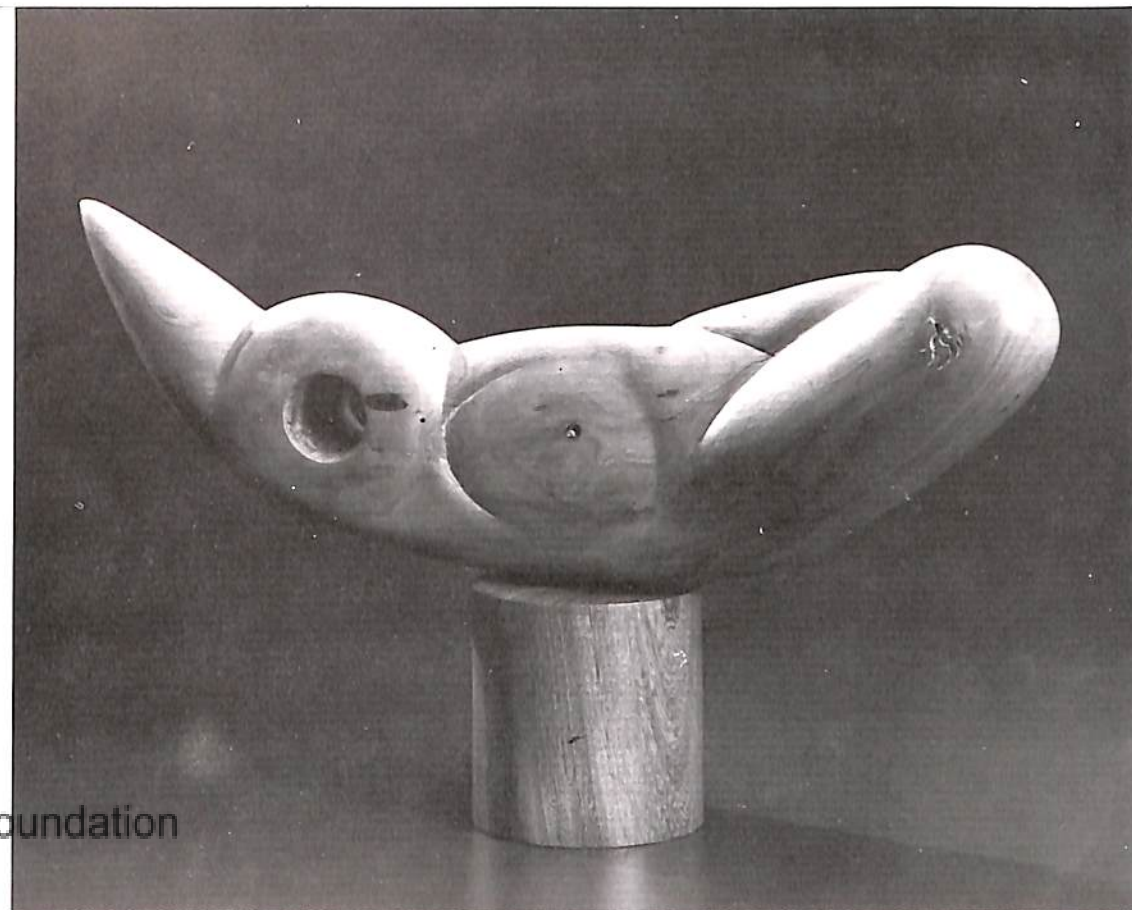
● **ชัยณรงค์ เจริญพานิชย์กุล** ศึกษาวิชาศิลปศึกษาที่คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และศึกษาศิลปะที่มหาวิทยาลัย เมม.เอส.บาโรดา ประเทศอินเดีย ได้รับปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต สาขากราฟฟิคอาร์ต มีผลงานแสดงในการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ศิลปกรรมแห่งประเทศไทย ศิลปกรรมกลุ่มอีสาน การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยของเอเชีย ที่

ฟูกูโอกะ ญี่ปุ่น ภาพพิมพ์ร่วมสมัยของไทยที่ประเทศเยอรมนี การแสดงจิตรกรรมและภาพถ่ายของเอเชีย การแสดงของ ๒๔ ศิลปินไทย ที่หอศิลป์พระศรีการประกวดจิตรกรรมบัวหลวง การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัย จัดโดยธนาคารกสิกรไทย ปัจจุบันเป็นอาจารย์ประจำที่ภาควิชาศิลปศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กทม. ๑๐๕๐๐



ผลงานภาพพิมพ์ จิลด์กรีน, 70 x 90 ซม., 2529
Silk screen, 70 x 90 c.m., 1986

Rama IX Art Museum Foundation



ประติมากรรมและสลักไม้, ยาว 45 ซม., 2528
Wood carving, 45 c.m. in length, 1985

● **Cheewa Komolmalai** studied art at Changsilpa College of Fine Arts, Bangkok, studied sculpture with Mr. U.H. Geenis and Mrs. Miseim Yipintsoi. Participated in TISCO Invitation, Arian Art Exhibition in Bangladesh, Thai Contemporary Art Exhibition in the People's Republic of China, Thai Contemporary Graphic Art Exhibition in Germany. Held one-man shows at the Goethe Institut and at the British Council, Bangkok. two-men show at the EC Delegation Office in Bangkok. Awarded a prize from an art exhibition organized by students Christian Center, Bangkok, a grant to visit Kala-Bhavana, Visva Bharati University, India, a grant to visit the Peoples Republic of China, Australian Cultural Award, a grant to visit Britain from the British Council. Currently he is a freelance artist in Kanjanaburi.

● **ชีวา โกมลมาลัย** ศึกษาศิลปะที่วิทยาลัยช่างศิลป์ ศึกษาและประติมากรรมกับนายจិនและนางมิเซียม ยิบอินซอย มีผลงานแสดงทั้งในและต่างประเทศ เช่น การแสดงของศิลปินเชื้อเชิญจัดโดยทิสโก้ นิทรรศการศิลปะของเอเชียที่บังคลาเทศ การแสดงกลุ่มของศิลปินไทยที่หอศิลป์แห่งชาติ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน การแสดงภาพพิมพ์ร่วมสมัยของไทยในประเทศเยอรมนี การแสดงเดี่ยวที่สถาบันเกอเธ่ กทม. และที่บริติชเคาน์ซิล กทม. การแสดงคู่ที่สำนักงานกลุ่มประชาคมยุโรป

กทม. ได้รับรางวัลในการแสดงประติมากรรมของสำนักกลางนักเรียนคริสเตียนทุนสำหรับพำนักที่กาลาพะวันของมหาวิทยาลัยวิศวะการติ อินเดีย ทุนของสมาคมศิลปินจีนเพื่อเยี่ยมเยียนสาธารณรัฐประชาชนจีน ทุนวัฒนธรรมของรัฐบาลออสเตรเลีย ทุนงานของบริติชเคาน์ซิล ปัจจุบันเป็นศิลปินอิสระพำนักอยู่ที่ ประติมากรรมสถาน อ.ไทรโยค กาญจนบุรี ๗๑๑๕๐ และที่บ้านเลขที่ ๕๓๕/ ๑๙ ซอยสว่าง ถนนจรูญสนทวงศ์ บางกอกน้อย กทม. ๑๐๗๐๐

● **Yanpon Vichienket** studied art and received B.F.A. in applied art studies from Silpakorn University. Participated in the National Art Exhibition, and was awarded a bronze medal prize. Won a prize from a sculpture competition organized by Amarin Plaza, Bangkok, received Bhumibol Scholarship as an outstanding student. Currently he is a lecturer at Faculty of Decorative Art, Silpakorn University, Bangkok 10200.



ประติมากรรมโลกะ, สูง 85 ซม., 2527
Bronze, 85 c.m., 1984

● **ญาณพล วิเชียรเขตต์** ศึกษาศิลปะที่มหาวิทยาลัยศิลปากร ได้รับปริญญาศิลปบัณฑิต (ประยุกต์ศิลปศึกษา) มีผลงานในการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ และได้รับรางวัลเกียรติคุณเหรียญทองแดง ได้รับรางวัลจากการประกวดประติมากรรมตกแต่งสถานที่ “อัมรินทร์พลาซ่า” ได้รับทุนเรียนดีเด่น “ภูมิพล” ปัจจุบันเป็นอาจารย์ประจำคณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ถนนหน้าพระลาน กทม. ๑๐๒๐๐



จิตรกรรมสีฝุ่นบนผ้าใบ, 86 x 122 ซม., 2529
Tempera on canvas, 86 x 122 c.m., 1986

Rama IX Art Museum Foundation

● **ดำรง วงศ์อุปราช** ศึกษาศิลปะที่มหาวิทยาลัยศิลปากร สละตสกูล ออฟไฟน์อาร์ต ยูนิเวอร์ซิตีคอลลิจ ลอนดอน และที่มหาวิทยาลัยเพนซิลวาเนีย สหรัฐอเมริกา ได้รับปริญญาศิลปมหาบัณฑิต มีผลงานแสดงแพร่หลายทั้งในและต่างประเทศ มีผลงานแสดงและได้รับรางวัลเกียรติคุณเหรียญทอง เหรียญเงิน และเหรียญทองแดงจากการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ได้รับเชิญแสดงผลงานในการแสดงภาพพิมพ์นานาชาติที่โตเกียว การแสดงภาพพิมพ์นานาชาติที่เจนีวา สวิตเซอร์แลนด์ การแสดงจิตรกรรมและภาพถ่ายของเอเชีย การแสดงศิลปร่วมสมัยของไทย ที่มิวนิคก็ และลอนดอน การแสดงศิลปร่วมสมัยของเอเชียที่บาร์เรน มหกรรมศิลปะที่สิงคโปร์ การแสดงศิลป

ร่วมสมัยของไทยที่แคลิฟอร์เนีย การแสดงศิลปะในโอกาสเปิดหอศิลป์แห่งชาติ การแสดงเดี่ยวที่แกลเลอรีดูปาสเซอร์ ปารีส และที่แกลเลอรีนูมิโร ฟลอเรนซ์ สำนักงานไอซีซีอาร์ นิวเดลี แสดงอยู่ที่สมาคมศิลปินญี่ปุ่น โตเกียว การแสดงผลงานย้อนหลังจัดโดยหอศิลปมหาวิทยาลัยศิลปากร การแสดงผลงานของศิลปินเชื้อเชียว จัดโดยทิสโก้ได้รับรางวัลทุน วัฒนธรรมออสเตรเลีย ทุนการศึกษาของบริติชเคาน์ซิล ทุน เจ.ดี.อาร์. เฟลโลว์ชิพ ทุนมูลนิธิญี่ปุ่น ทุนรัฐบาลอินเดีย (ไอ.ซี.ซี.อาร์.) ทุนไทยอาร์ตเซนเตอร์และมอริสเพรส ฟาวเดชั่น สหรัฐอเมริกา ปัจจุบันเป็นผู้ช่วยศาสตราจารย์ประจำคณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร พระราชวังสนามจันทร์ นครปฐม ๗๓๐๐๐

● **Damrong Wong-Uparaj** studied art at Silpakorn University and Siade School of Fine Arts, University College London, GSFA, University of Pennsylvania, received M.F.A. degree. Numerous Exhibitions in Thailand and abroad, nationally and internationally such as Thai Contemporary art exhibitions in U.S.A. and England, International Biennial Exhibition of Prints at the National Museum of Modern Art, Tokyo, Internationale Exposition des Gravures, National Museum of History, Geneva, ASEAN Exhibition of Painting and Photography, Singapore Art Festival, Singapore National Museum, 1st Asian Contemporary Art Exhibition in Bahrain, Bangkok Arts Festival, Thai Art Exhibition, Beijing, People's Republic of China, National Art Gallery, Bangkok, Held one-man shows at Galerie du Passeur, Paris, Galleria Numero, Florence, Goethe Institut, Bangkok, Retrospective exhibition organized by Silpakorn University at the Art Gallery in 1982. Awarded a gold medal, silver medal and bronze medal from the National Exhibition of Art, British Council Scholarship, J.D.R. 3rd Fund Fellowship, U.S.A., Japan Foundation Fellowship, Japan, Austrian Cultural Award, Thai Art Center and Morris Press Foundation Award, U.S.A., Indian Council for Cultural Relations invitation to visit India. Currently he is an assistant professor at Faculty of Arts, Silpakorn University at Sanam-Chandra Palace, Nakhon Pathom 73000, Thailand.